

# JTC 1のDirectivesの改定 = 新JTC 1 Supplementの導入=

2010年2月22日  
日本電気株式会社  
標準化推進部  
平野 芳行  
y-hirano@ab.jp.nec.com

# ISO、IEC 及び JTC 1 の業務指針の使い方(1)

## 現状

### ISO

・ISO/IEC Directives Part 1

・ISO/IEC Directives Part 2

・Supplement —  
Procedures specific  
to ISO

▪ Change Notifications

### IEC

・ISO/IEC Directives Part 1

・ISO/IEC Directives Part 2

・Supplement —  
Procedures specific  
to IEC

▪ Administrative Circular

### JTC 1

・ISO/IEC JTC 1  
Directives 5<sup>th</sup>  
Edition, Ver3.0

・ISO/IEC  
Directives Part 2

▪ JTC1 N documents

# ISO、IEC 及び JTC 1 の業務指針の使い方(2)

JTC 1 Supplement based on Chair's revision policy

2010年7月から

## ISO

・ISO/IEC  
Directives Part 1

・ISO/IEC  
Directives Part 2

・Supplement —  
Procedures specific  
to ISO

## IEC

・ISO/IEC  
Directives Part 1

・ISO/IEC  
Directives Part 2

・Supplement —  
Procedures specific  
to IEC

## JTC 1

・**ISO/IEC**  
**Directives Part 1**

・ISO/IEC  
Directives Part 2

・**Supplement —**  
**Procedures specific**  
**to JTC1**

## 改訂の経緯

- 2005-06 J-DMT JTC 1 Chairmanの約束
  - JTC 1 Directives → JTC 1 Supplement
- 2005-06-14/15 JTC 1 Directives Ad hoc(スイス・ジュネーブ) 成田・平野
  - ISO/IEC Directivesへの整合化を3年で実施すると表明(JTC 1 Chairman)
- **2005-11-5/10 JTC 1バンフ総会でSWG-Dの設置を決定(決議15)**
- 2006-3-08/10 SWG-D#1(スイス・チューリヒ) 成田
- 2006-7-24/26 SWG-D#2(加・オタワ) 成田
- 2007/2 SWG-D#3(米・ニューヨーク) 成田
- 2007-7-24/26 SWG-D#4(仏・パリ) 成田・成井
- 2008-3-11/14 SWG-D#5(英・ロンドン) 平野・木戸・成井
- 2008-7-29/31 SWG-D#6(加・Mt.トレブラン) 平野・木戸・成井
- 2008-11-6/7 SWG-D#7(日・大阪) 木戸・成井
- 2009-2-23/27 SWG-D#8(蘭・デルフト) 平野・成井
- 2009-7-20/24 SWG-D#9(独・ベルリン) 木戸・鈴木
- 2009-10-23 SWG-D#10 (イスラエル・テルアビブ) 大蒔・鈴木・関口
- 2010-2-8/13 SWG-D#11 (米・WA・Bellevue) 平野・鈴木
- 2010-6-8/9 SWG-D#12 スイス・ジュネーブ
- 2010-9-8/10 SWG-D#13 TBD

# JTC 1 Supplementの記述例

## 2.6 Enquiry stage

### 2.6.1

*Add after first paragraph:*

In JTC 1, the enquiry draft is a DIS.

*Add after second paragraph:*

In JTC 1, texts are required only to be prepared in English, except in exceptional instances.

*Add after last paragraph:*

Enquiry stage drafts in JTC 1 are issued for simultaneous voting (one vote per country) by the P-members of JTC 1 and by all ISO member bodies and IEC national committees. This is called the combined voting procedure.

NOTE: JTC 1 technical reports and technical specifications are excluded from the combined voting procedure, even when they are fast track documents.

### 2.6.2

*Add after last paragraph:*

In JTC 1, there are no constraints on the types of comments (technical, editorial, general) national bodies can submit with their votes; however in the case of negative votes on enquiry drafts, national bodies are encouraged to describe their technical reasons.

### 2.6.3

*Add after last paragraph:*

In JTC 1, see [Annex JC for approval requirements](#).

# Merged Directives

## 2.6 Enquiry stage

**2.6.1** At the enquiry stage, the enquiry draft (DIS in ISO, CDV in IEC) shall be circulated by the office of the CEO within 4 weeks to all national bodies for a 5 months vote.

**In JTC 1, the enquiry draft is a DIS.**

*For policy on the use of languages, see Annex E*

**In JTC 1, texts are only required to be prepared in English, except in exceptional instances.**

*National bodies shall be advised of the date by which completed ballots are to be received by the office of the CEO.*

*At the end of the voting period, the Chief Executive Officer shall send within 4 weeks to the chairman and secretariat of the technical committee or subcommittee the results of the voting together with any comments received, for further speedy action.*

**Enquiry stage drafts in JTC 1 are issued for simultaneous voting (one vote per country) by the P-members of JTC 1 and by all ISO member bodies and IEC national committees. This is called the combined voting procedure. See Annex JA. for further details.**

**NOTE: JTC 1 technical reports and technical specifications are excluded from the combined voting procedure, even when they are fast track documents.**

# JTC1 Supplementの構成

ISO/IEC Directives Part 1

+

**ISO/IEC Supplement —  
Procedures specific to JTC1**

**ISO/IEC Supplement —  
Procedures specific to ISO**

JTC 1 Standing Document 1

JTC 1 Standing Document 2

?

JTC 1 Standing Document n-1

JTC 1 Standing Document n

JTC1 Supplementにない場合ISOを適用か？

# List of JTC 1 Standing documents

1. JTC 1 Standing Document on Advisory Groups and Ad-Hoc Groups
2. JTC 1 Standing Document on API
3. JTC 1 Standing Document on Conformity Assessment
4. JTC 1 Standing Document on Electronic Document Preparation, Distribution and Archiving
5. JTC 1 Standing Document on Interoperability
6. JTC 1 Standing Document on Liaisons
7. JTC 1 Standing Document on Maintenance
8. JTC 1 Standing Document on Meetings
9. JTC 1 Standing Document on Normative References
10. JTC 1 Standing Document on Operations
11. JTC 1 Standing Document on PAS
12. JTC 1 Standing Document on Registration Authorities
13. JTC 1 Standing Document on Teleconferences and Electronic Meetings
14. JTC 1 Standing Document on Technical Specifications and Technical Reports

## 今後のスケジュールについて (2009年7月SWG-Dベルリン会議 決議9)

The SWG-Directives confirms the following due dates associated with the development of the JTC 1 Supplement and Standing Documents:

- 1 November 2009 – Initiation of JTC 1 Ballots on the JTC 1 Supplement with its accompanying Annexes as well as each Standing Document (90 Day Ballot)
- 8-12 February 2010 – SWG-Directives meeting to address comments received on JTC 1 ballots, Bellevue, Washington, USA
- 24 February 2010 – Initiation of final JTC 1 Letter Ballots (as needed, 60 Day Ballot) →やらないことになった。
- **28 April 2010** – Submission of the JTC 1 Supplement to ISO TMB and IEC SMB
- **7 June 2010** – ISO/IEC JDMT Meeting (ISO/TMB and IEC/SMB)
- **8-9 June 2010** – SWG-Directives Meeting, Geneva, Switzerland
- **1 July 2010** – Notification from TMB and SMB on approval of JTC 1 Supplement. Pending approval, also effective date of JTC 1 Supplement
- **8-10 September 2010** – SWG-Directives Meeting, location TBD (possibly New York)
- **1 January 2011** – 2011 version of JTC 1 Supplement to align with any changes to the ISO/IEC Directives, Part 1 approved by the ISO/IEC JDMT

# JTC 1 SWG-D Bellevue会議概要(1)

- 日時: 2010-2-8/12
- 場所: 米国 WA ベルビュー
- 出席者: 参加国 7カ国、1Aリエゾン ITTF(2)  
23名
- Convenor: Karen Higinbottm, Secretariat:  
Sally Seitz, Editor :Steve Elliot
- 英(3)、米(2)、独(3)、加(2)、仏(4)、蘭(1)、  
ECMA(1)、日(2:鈴木(オラクル)、平野(NEC))、  
ITTF/ISO(1), ITTF/IEC(1)

## JTC 1 SWG-D Bellevue会議概要(2)

1. JTC 1独自で決めている投票で「P-メンバーの50%以上が投票しないと、その投票が認められない。」というルールを維持することが審議の結果、確認された。(Rec 1)
2. 健康及び安全への配慮について、JTC 1 Directivesでの記載を残すかどうかについて、各NBからはコメントが無かったが、ECMA及びITTFからの意見もあって、6月のJDMTで議論しその結果で決める。(Rec.2)
3. アクセシビリティへの考慮事項について、SWG-Accessibilityからの提案(本会議で一部修正したもの)をJDMTへ提案することが推奨された(前回会議後に発覚した修正も盛り込み済み)。(Rec 3, Rec 4)
4. ファーストラックやPASの投票で条件つき反対の投票の懸念については、JTC1幹事にその投票プロセスの手続きに盛り込むことを要求することが推奨された。(Rec5)
5. ISO/IEC Directives Part1の前文に、JTC 1 Supplementの存在を明記するようにJDMTへ要求する。(Rec6)

## JTC 1 SWG-D Bellevue会議概要(3)

6. ISO/IEC DirectivesのCDの期間が2、3、4カ月の選択になっていることに留意し、JTC 1の幹事にこの変更をJTC 1 Supplementに反映するように要求する。(Rec7)
7. JTC 1のフォルダーにDTS用のフォームおよびPASのExplanatory Reportのフォームを追加する。(Rec8、Rec10)
8. PASとMaintenanceのSDに対する日本のコメントを反映したテキストを4月6日までに提出し、次回SWG-D会議で議論する。(Rec.11 & 12)
9. 今回の審議で、JTC 1 Supplementが承認され、第2回の投票を行わないことになった。また、SD文書は、今回8つのみ審議し、残り6つの審議は6月の会議で行われることになった。

## JTC 1 SWG-D Bellevue会議概要(4)

- SD on PAS文書の審議
- 各投票は承認。各国のコメントを入れて改版。日本からの11個の修正コメントを提出し9個は受け入れられた。
- 日本からのコメントで「PASのmaintenance process」に関するものは、会議席上で修正提案を求められ、SD on PAS、SD on maintenance, JTC 1 Supplementの3つについて修正の必要があるため国内の提案メンバーと相談し夜にEXTを幹事のほうへ提出したが、大量の文書を盛り込む必要が生じることとなったため、再度、修正TEXTを日本から提案することになった。その他、主要用語の大文字/小文字表示のコメントについて、ISOにあわせることに決まった。

## JTC 1 SWG-D Bellevue会議概要(5)

- SD on Maintenance文書の審議
- 各投票は承認。各国のコメントを入れて改版。日本からの9つの修正コメントを提案した。
- そのうち、PAS、FTPのRevisionに関する2件は、再度日本からテキストを提案することになった。
- JP8のJTC 1 Directivesの15.1.6の記述をSD文書に落とした記述に関するコメントでAmmendament(s)のテキストをFIDS文書と一緒にできるというプロセスで、CD段階のものも可能とする記述は、間違いだからDISに直すべきと提案したが、既に承認されたプロセスを変更することになるものなので、2010年に発効するものでは、記載の変更はできないと決定された。間違っていることは理解されたので、6月のSWG-Directives会議に向けて修正提案をし、JTC 1投票を行い承認して、2011年版へ反映することを目指す。

# 今後のスケジュール

- **28 April 2010** – the JTC 1 Supplement をISO TMB and IEC SMBへ提出
- **7 June 2010** – ISO/IEC JDMT Meeting
- **8-9 June 2010** – SWG-Directives Meeting, Geneva, Switzerland
- **1 July 2010** – TMB and SMB からJTC 1 Supplement承認の通知(見込み)
- **8-10 September 2010** – SWG-Directives Meeting, New York, US
- **1 January 2011** – 2011 version of JTC 1 Supplement to align with any changes to the ISO/IEC Directives, Part 1 approved by the ISO/IEC JDMT
- また、JDMTからの懸念のため打合せが必要になった場合、電話会議を3月30日に行う場合がある。

# JTC 1 Directives 独自制度の変更点

- FCD(4ヶ月投票) → DIS(5ヶ月投票)
- Fast Trackの手続き  
DIS1回投票 → DIS, FDIS2回投票  
BRMの機能の変化 議決機能 → コメント処理のみ
- TR Type 1、2、3 → **TS、TR**
- PAS 制度 → 現状維持
- JTC 1 Workshop mode of Operation制度 → 廃止
- IS以外のNormative Reference → 現状どおり
- Stabilized Standard → 現状どおり

# ISO, IEC及びJTC 1の規格開発の手順

段階 (Stage)		文書名		管理
ISO/JTC 1	IEC	ISO/IEC	JTC 1	
10 Proposal	10 Evaluation of project proposal	NP	NP	TC/SC
20 Preparatory	20 Drafting	WD	WD	WG
30 Committee	30 Consensus building	CD	CD	TC/SC
			FCD*	SC
<b>40 Enquiry</b>	<b>40 Enquiry</b>	<b>DIS**/CDV**</b>	--	中央事務局
50 Approval	50 Approval	FDIS**	FDIS**	中央事務局
60 Publication	60 Publication	IS	IS	中央事務局
90 Review	90 Review			中央事務局

[備考]

\*ISO及びIECでは、Enquiry Stage (Stage 40)において、中央事務局からすべての国代表組織にDIS/CDV文書が回付され投票が行われるが、JTC 1の場合、SC幹事国から当該SCのP,Oメンバーに対してFCDが回付され、投票が行われる。その他JTC 1メンバーに、JTC 1レベルでコメント案件としてFCDが回付される。その他ISOメンバーには、FCDが発行されたという通知のみが送付され、FCDを取り寄せて検討し、コメント提出及び反対投票を行うことができる。

\*\*ISO/IEC中央事務局からすべての国代表組織にDIS/CDV、FDISが回付され、投票が行われる。

# FCDからDISへ

- FCD 4ヶ月投票 → DIS 5ヶ月投票
- これまで、EditorからSC Secretaryで文書発行。
  - 早いSCでは、SC幹事へ送付後1週間以内でSC N文書としてFCDが発行された。
- Editor → SC Secretary → ITTF
  - ITTFはトップシート添付+テンプレート+内部チェック 投票開始まで最短2週間かかる。
- 5ヶ月投票
- 投票後、コメント処理 ITTFからEditorへ
- これを入手できてから半月ぐらいで会議？
- 7ヶ月はかかりそうで、従来のJTC 1の会議スケジュールに合わない。
- 対策
  1. 電話会議での処理
  2. CDでTechnical Commentsを最大限処理し完成度を上げる。

## FCDがEnquiry stageと同等されている理由

- **JTC 1 Directives 5<sup>th</sup> edition , Ver 3.0**

### **12.6.2 Distribution of CDs**

**12.6.2.1** The SC Secretariat distributes the CD (see Form G5). For an FCD (see Form G7), the Secretariat also forwards the FCD to ITTF for notification of availability to other NBs and organisations in liaison for information and comments, as well as editorial review. Any comments received from ISO editors shall be considered together with National Body comments received on the FCD ballot.

WTO/TBTの要件を満足するためには、ISO/IEC加盟国への通知が不可欠。

# Fast track手続きの変更

- ISOの手続きとの整合化(透明性の確保)
- 従来
  - 30日間のJTC1内での事前コメント募集
    - 既存規格との整合性のチェック
  - DIS(5ヶ月投票) + BRM開催で事後処理し発行へ
- 新規
  - DIS投票(5ヶ月投票)
  - BRM (コメント処理のみ、決定権なし)
  - FDIS投票(2ヶ月)し、発行へ
  - DISで反対なし(editorial修正のみ)の場合、そのまま発行へ進むことができる。

## TR、TSへの移行

- JTC 1 Standing Documentで規定。
- 従来のTR Type 1、2、3から TS,TRに名称が変わったのみ ISO/IEC Directivesの3.1及び3.3を参照。
- 作成手続きはJTC 1 Standing Document。
- 従来のTR Type1,Type2が統合された形。
- TSは3年で、継続、IS化か、廃止かを定める。
- 5-step process
- Enquiry stage Min. 3ヶ月, Max. 6ヶ月 投票

# JTC Supplementの手続き一覧

Stage Name	Stage Description	Standard (see 2)	Fast-track (see F.2)	JTC 1 Publicly Available Specification (see F.3)	Technical Specification (see 3.1)	Technical Report (see 3.3)	Amendments (see 2.10.3)	Technical Corrigendum (see 2.10.2)
00 <b>Preliminary stage</b> (see 2.2)	Preparation of proposal	Preparation of NP			Preparation of NP	Preparation of NP	Preparation of NP	
10 <b>Proposal stage</b> (see 2.3)	Acceptance of proposal	Acceptance of NP			Acceptance of NP	Acceptance of NP	Acceptance of NP	
20 <b>Preparator y stage</b> (see 2.4)	Preparation of working draft	Preparation of WD			Preparation of WD	Preparation of WD	Preparation of WD	Preparation of Defect Report
30 <b>Committee Stage</b> (see 2.5)	Development and acceptance of committee draft	Development and acceptance of CD			Development and acceptance of PDTS	Development and acceptance of PDTR	Development and acceptance of PDAM	Development and acceptance of DCOR
40 <b>Enquiry stage</b> (see 2.6)	Development and acceptance of enquiry draft	Development and acceptance of DIS	Submission and acceptance of DIS	Submission and acceptance of DIS	Approval of DTS	Approval of DTR	Development and acceptance of DAM	
50 <b>Approval stage</b> (see 2.7)	<i>Approval of enquiry draft</i>	<i>Approval of FDIS</i>	<i>Approval of FDIS</i>	<i>Approval of FDIS</i>			<i>Approval of FDAM</i>	

## 各手続きの期間(1) tentative

TYPE OF	DURATION	CROSS REFERENCES TO DURATION
New work item proposal – JTC 1 or SC	3 months normally	JA.2
New work item proposal from a subcommittee: JTC 1 confirmation	60 days	JA.2.1
Committee draft	Min. 3 months, Max. 6 months	JA.4;
Proposed Draft Technical Specification / Proposed Draft Technical Report	Min. 3 months, Max. 6 months	JA.4
Proposed Draft Amendment	Min. 3 months, Max 6 months	JA.4
Draft International Standard	5 months	ISO/IEC Directives, Part 1; 2.6.1;
Draft Technical Specification/Draft Technical Report	Min. 3 months, Max. 6 months	JA.5.2
Fast Track Draft International Standard	5 months	ISO /IEC Directives, Part 1, 2.6.1; Annex F.2.3
JTC 1 Publicly Available Specification Draft International Standard ballot	5 months	Annex F.3.4.3.3
Draft Amendment	5 months	ISO/IEC Directives, Part 1; 2.6.1

## 各手続きの期間(2) tentative

TYPE OF VOTE	DURATION	CROSS REFERENCES TO DURATION
Final Draft International Standard	2 months	ISO/IEC Directives, Part 1; 2.7.1
Fast Track Final Draft International Standard	2 months	ISO/IEC Directives , Part 1; 2.6.1; Annex F.2.3
JTC 1 Publicly Available Specification Final Draft International Standard ballot	2 months	Annex F.3.4.3.9
Final Draft Amendment	2 months	ISO/IEC Directives , Part 1;2.7.1
Draft Technical Corrigendum	MIN. 3 months	JA.7
Stabilised Standard – withdrawal proposal	60 days	SD on Maintenance of International Standards 6.0
Stabilised Standard – reinstatement proposal	60 days	SD on Maintenance of International Standards 6.0

## 各手続きの期間(3) tentative

TYPE OF VOTE	DURATION	CROSS REFERENCES TO DURATION
JTC 1 Publicly Available Specification Submitter recognition	3 months	Annex F.3.4.1
JTC 1 Publicly Available Specification Submitter reaffirmation	3 months	Annex F.3.4.1
JTC 1 - other letter ballot periods	Min. 3 months	JA.1.3
JTC 1 – default letter ballot	60 days	JA 1.4
JTC 1 - action between plenary meetings	60 days	JA.1.3
Subcommittee Programme of Work Change	60 days	JA.1.4

# 現状の課題

- JTC 1 Supplementと JTC 1 Standing Documentの繋がりがSupplement側から見えない。
- Combined された業務用指針がないと非常に使いにくいものになっている。

# 参考 : Stabilized Standard (SS)

- 2001年JTC 1総会の決議17でこのカテゴリーの導入を決定
- 正当で効果のある規格であるが成熟しており、今後の変更が想定されないもので、通常の5年ごとの見直しの対象としないもの。(N6604参照)
- 廃止規格からもSSに復活も認めている。

# 最後に

- 使用者の利便性のために、WEBでMerged Directivesを作る話は会議中でできていたが、正式版との整合性が懸念となり、決まらなかった。
- コメント、ご意見はございましたら、平野もしくは、事務局のほうまで、ご連絡ください。

y-hirano@ab.jp.nec.com